



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden, widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen.
 This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
 107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0632234	1		Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
2	0668408	1		Steckverbindung		
3	0647866	1		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
4	0644232	1	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
5	0634809	2		Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
6	0657575	2		Verschraubung	screw fitting	vissage
7	0651797	1		Stopfen	plug	bouchon
8	0646329	1	V	Rückschlagventil kpl.	non-return valve	soupape de non-retour
9	0656738	2		Gegenmutter	nut	écrou
10	0667034	2		Druckstange	pressure rod	barre de compression
11	0672953	1		Nippel Doppel	male adaptor	raccord double male
12	0669849	1		Anschlussnippel	connecting nipple	nipple de connexion
13	0645614	1	V	Niederdruckpumpe	low ressure pump	pompe basse pression
14	0666830	1	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
15	0659002	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
16	0660693	1		T-Stück	T-piece	raccord en T
17	0647825	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
18	0491144	1		Winkel	elbow	coude
19	0491128	1	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
20	0648828	1		Pneumatikverbinder	screw fitting	vissage
21	0668747	1		Stecknippel	plug nipple	nipple enfichable
22	0649373	1		Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
23	0461091	1		Scheibe	washer	rondelle
24	0622737	2		Schraube	screw	vis
25	0662245	1		Sperrkantscheibe	washer	rondelle

V¹ = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
 D² = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
 R³ = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent sérateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
MT	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger	222 / 0000016
b	mittel / medium / léger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414